

# Mag One Single-Unit Charger PMLN8599 Safety Instruction Leaflet

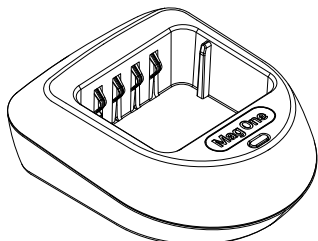


MN010375A01-AB

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2024 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

Printed in



See *Mag One Single-Unit Charger PMLN8599 User Guide* (MN010372A01) for the complete online user guide and other languages at: <https://learning.motorolasolutions.com>



## LED INDICATIONS

Table 1: LED Indications

Status	LED Indication
Charger Power On	Red for one second
Charging	Steady red
Charged	Steady green
Fault	Alternating red and green

## CHARGING PROCEDURES

Charge the batteries at room temperature for optimal charging performance. You can charge a stand-alone battery or a battery attached to a radio.

- Place the charger on a flat surface.
- Connect the USB charging cable to the power adapter.
- Firmly insert the power supply into the USB-C inlet socket at the back of the charger.
- Plug the power supply power cord into a matching power outlet.
- Upon successful power-up, the LED indicator illuminates red for one second. Check the power cord connection if the LED indicator fails to illuminate.

## en-US INSTRUCTIONS

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger, (2) the battery, and (3) the radio using the battery.



Caution

- To reduce risk of damage to the power cords, pull the plug rather than the cord when disconnecting from the AC outlet or the charger.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m).
- To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.

- Insert a radio or a stand-alone battery into the charging pocket.
- When the radio or the stand-alone battery is properly placed in the charging pocket, the LED illuminates steady red indicating charging is in progress.
- Charging is complete when the LED illuminates steady green.

## fr-CA

## INSTRUCTIONS SUR LA SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce document contient des instructions d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et les mises en garde sur (1) le chargeur, (2) la batterie et (3) la radio utilisant la batterie.



Mise en garde

- Pour réduire les risques d'endommagement des cordons d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon au moment de le débrancher de la prise c.a. ou du chargeur.

## INDICATIONS DU VOYANT À DEL

Tableau 1 : Indications du voyant à DEL

État	Voyant à DEL
Mise sous tension du chargeur	Rouge pendant une seconde
Recharge en cours	Rouge fixe
Chargé	Vert fixe
Panne	Rouge et vert en alternance

## PROCÉDURES DE CHARGE

Pour des performances de charge optimales, chargez les batteries à température ambiante. Vous pouvez charger une batterie autonome ou une batterie installée sur une radio.

- Déposez le chargeur sur une surface plane.
- Branchez le câble de charge USB sur l'adaptateur d'alimentation.
- Insérez fermement le bloc d'alimentation dans la prise d'entrée USB-C à l'arrière du chargeur.
- Branchez le cordon d'alimentation du bloc sur une prise de courant appropriée.

- Do not disassemble the charger as it is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
- To reduce risk of electric shock, unplug the charger power supply from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions Authorized Batteries listed in the *Mag One Single-Unit Charger PMLN8599 User Guide* (MN010372A01). Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
- Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.

## OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations and conditions.
- The room temperature must not exceed 40 °C (104 °F).
- The radio can be turned on only when it is transmitting data wirelessly, such as through Wi-Fi. Otherwise, turn off the radio.

- Connect the charger only to appropriate power supplies and power cords as listed in the *Mag One Single-Unit Charger PMLN8599 User Guide* (MN010372A01).
- The AC outlet to which the power supply is connected must be nearby and easily accessible.
- Ensure that the power supply cord connected to the charger is not easily stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- Connect the power supply only to an appropriately fused and wired AC outlet with the correct voltage, as specified on the product.
- Disconnect from the line voltage by removing the power supply from the AC outlet.
- Connect not more than the appropriate number of charger power supplies to a 15 A or 20 A circuit, as limited by any certified power strip being used.
- The equipment shall be connected to a nearby and easily accessible socket outlet.

- Pour réduire les risques de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables agréées Motorola Solutions apparaissant dans le *Guide d'utilisation du chargeur individuel Mag One PMLN8599* (MN010372A01). D'autres batteries peuvent exploser, ce qui peut causer des blessures et des dommages.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions pourrait entraîner des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

## DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURITAIRE

- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Ne l'utilisez que dans des endroits/conditions secs.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- La radio peut être activée uniquement lorsqu'elle transmet des données sans fil, par Wi-Fi, par exemple. Si tel n'est pas le cas, mettez la radio hors tension.
- Branchez le chargeur uniquement sur un bloc d'alimentation et avec un câble approprié identifié dans le *Guide d'utilisation du chargeur individuel Mag One PMLN8599* (MN010372A01).



Precaución

- Para reducir el riesgo de daños en los cables de alimentación, tire del enchufe en lugar del cable cuando lo desconecte del tomacorriente de CA o del cargador.
- No se debe utilizar un cable de extensión, a menos que sea completamente necesario. El uso de un cable de extensión no adecuado podría ocasionar riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si se debe utilizar un cable de extensión, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2,0 m (6,5 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 3,0 m (9,8 pies).
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento calificado de Motorola Solutions.
- No desarme el cargador. Este no se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles. Hacerlo puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la fuente de alimentación del cargador del tomacorriente de CA antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento o limpieza.

- La prise de courant sur laquelle le bloc d'alimentation est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.
- Assurez-vous que le cordon du bloc d'alimentation qui est branché sur le chargeur ne peut pas facilement être piétiné, faire trébucher quelqu'un, être exposé à l'eau, risquer d'être endommagé, ou être soumis à des contraintes.
- Ne branchez le bloc d'alimentation que sur une prise c.a. à fusible câblée appropriée, de tension prescrite telle que spécifiée sur le produit.
- Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant le cordon d'alimentation de la prise de courant c.a.
- Ne branchez pas plus de blocs d'alimentation de chargeur que le nombre approprié sur un circuit de 15 A ou 20 A, tel que limité par toute barre d'alimentation certifiée utilisée.
- L'appareil doit être branché sur une prise située à proximité et facilement accessible.

- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que se indican en la *Guía del usuario del cargador para una unidad Mag One PMLN8599* (MN010372A01). Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones personales y daños.
- El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

## PAUTAS DE SEGURIDAD OPERATIVA

- Este equipo no debe utilizarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en lugares y condiciones secos.
- La temperatura ambiente no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- El radio se puede encender solo cuando esté transmitiendo datos de manera inalámbrica, por ejemplo, mediante la conexión Wi-Fi. De lo contrario, apague el radio.
- Conecte el cargador solo a fuentes y cables de alimentación adecuados, los cuales se indican en la *Guía del usuario del cargador para una unidad Mag One PMLN8599* (MN010372A01).

- El tomacorriente de CA al que está conectada la fuente de alimentación debe estar cerca de este y debe ser de fácil acceso.
- Asegúrese de que nadie pise el cable de alimentación conectado al cargador ni tropiece con él, además de que no esté expuesto a agua, daños o tensión.
- Conecte la fuente de alimentación solo a un tomacorriente de CA con los fusibles y cables adecuados con el voltaje correcto, tal como se especifica en el producto.
- Para desconectarlo del voltaje de línea, retire el cable de la fuente de alimentación del tomacorriente de CA.
- No conecte más de la cantidad apropiada de fuentes de alimentación del cargador a un circuito de 15 A o 20 A, según el límite de la regleta certificada que se utilice.
- El equipo debe estar conectado a un tomacorriente cercano y de fácil acceso.

## INDICACIONES LED

Tabla 1: Indicaciones LED

Estado	Indicación LED
Encendido del cargador	Rojo durante un segundo
Cargando	Rojo fijo
Cargada	Verde fijo
Falla	Rojo y verde de forma alternada

## PROCEDIMIENTOS DE CARGA

Cargue las baterías a temperatura ambiente para obtener un rendimiento de carga óptimo. Puede cargar una batería independiente o una batería conectada a un radio.

- Coloque el cargador sobre una superficie horizontal.
- Conecte el cable de carga USB al adaptador de alimentación.
- Inserte con firmeza la fuente de alimentación en el enchufe de la entrada USB-C ubicado en la parte posterior del cargador.
- Conecte el cable de alimentación de la fuente de alimentación a un tomacorriente adecuado.

- Quando el dispositivo se encianda correctamente, el indicador LED se iluminará de color rojo durante un segundo. Verifique la conexión del cable de alimentación si el indicador LED no se ilumina.
- Inserte un radio o una batería independiente en la cavidad de carga.
- Quando el radio o la batería independiente están correctamente colocados en la cavidad de carga, el LED se ilumina de color rojo fijo para indicar que la carga está en curso.
- La carga finaliza cuando el LED se ilumina de color verde fijo.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA pt-BR IMPORTANTES

**Este documento contém instruções de segurança e operação importantes. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consulta futura.**

**Antes de utilizar o carregador da bateria, leia todas as instruções e observações de alerta sobre (1) o carregador, (2) a bateria e (3) o rádio que utiliza a bateria.**



### INDICAÇÕES DE LED

Status	Indicação de LED
Carregador ligado	Vermelho por um segundo
Carregando	Vermelho constante
Carregado	Verde constante
Falha	Alternando entre vermelho e verde

### PROCEDIMENTOS DE CARREGAMENTO

Carregue as baterias em temperatura ambiente para obter o melhor desempenho de carregamento.

Você pode carregar uma bateria independente ou uma bateria instalada em um rádio.

- Posicione o carregador em uma superfície plana.
- Conecte o cabo de carregamento USB a um adaptador de alimentação.
- Insira a fonte de alimentação com firmeza no soquete de entrada USB-C na parte traseira do carregador.




### LED 指示灯

状态	LED 指示灯
充电器开启	呈红色亮起一秒钟
正在充电	呈红色长亮
已充满	呈绿色长亮
故障	交替亮起红色和绿色

### 充电过程

在室温下为电池充电，以获得最佳充电性能。您可以为独立电池充电，也可以为安装在对讲机中的电池充电。

- 将充电器放置在平坦的表面上。
- 将 USB 充电线缆插入到电源适配器中。
- 将电源牢固地插入充电器背面的 USB-C 插座中。
- 将电源的电源线插入匹配的电源插座中。
- 在成功开机后， LED 指示灯呈红色亮起一秒钟。如果 LED 指示灯不亮，请检查电源线连接。
- 将对讲机或独立电池插入充电座中。
- 对讲机或独立电池正确放入充电座后， LED 指示灯会呈红色长亮，表示正在充电。
- 当 LED 指示灯呈绿色长亮时，充电就完成了。

- |   |                |   |
|---|----------------|---|
|  | <b>Atenção</b> | <ol style="list-style-type: none"><li>Para reduzir o risco de danos aos cabos de energia, puxe pelo plugue, não pelo fio, quando desconectar da tomada CA ou do carregador.</li> <li>Não use extensão elétrica, a menos que seja absolutamente necessário. O uso de extensões impróprias pode causar incêndio e choque elétrico. Caso seja necessário utilizar uma extensão elétrica, verifique se o tamanho da extensão é 18 AWG para comprimentos de até 2 m (6,5 pés) e 16 AWG para comprimentos de até 3 m (9,8 pés).</li></ol> |
|   |                | <ol style="list-style-type: none"><li>Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não use o carregador se estiver quebrado ou danificado de qualquer forma. Leve o carregador para um representante qualificado da assistência técnica Motorola Solutions.</li> <li>Não desmonte o carregador. Não é possível consertar o carregador e não há peças de reposição disponíveis. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.</li></ol>                                     |

- Conecte o cabo da fonte de alimentação a uma tomada com potência correspondente.
- Após a inicialização bem-sucedida, o indicador LED acenderá em vermelho por um segundo. Se o indicador LED não acender, verifique a conexão do cabo de alimentação.
- Insira um rádio ou uma bateria autônoma no compartimento de carregamento.
- Quando o rádio ou a bateria autônoma estiverem corretamente colocados no compartimento de carregamento., o LED acenderá em vermelho constante, indicando que o carregamento está em andamento.
- O carregamento estará concluído quando o LED ficar verde constante.

### zh-CN 重要安全说明

**本文档包含重要的安全和操作说明。请仔细阅读这些说明，并妥善保管以**

**供日后参考。**


**使用电池充电器之前，请阅读所有说明以及 (1) 充电器、 (2) 电池和 (3) 使用电池的对讲机上的警示标记。**

- Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte a fonte de alimentação do carregador da tomada CA antes qualquer tipo de limpeza ou manutenção.
- Para reduzir o risco de lesões, carregue apenas as baterias recarregáveis autorizadas pela Motorola Solutions relacionadas no *Guia do usuário do carregador para uma unidade Mag One PMLN8599* (MN010372A01). Outras baterias podem explodir, causando ferimentos e danos.
- O uso de acessórios não autorizados pela Motorola Solutions pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

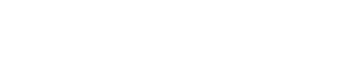
## DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- Este equipamento não é adequado para uso ao ar livre. Use somente em locais e condições secos.
- A temperatura ambiente não deve exceder 40 °C (104 °F).
- O rádio pode ser ligado apenas quando estiver transmitindo dados sem fio, como por Wi-Fi. Caso contrário, desligue o rádio.



- |   |           |   |
|---|-----------|---|
|  | <b>警告</b> | <ol style="list-style-type: none"><li>为了降低损坏电源线的风险，从交流插座或充电器中拔下电源线时，请捏住插头拔出，而不是拉电源线。</li> <li>除非绝对必要，否则请勿使用电源延长线。使用不合适的延长线可能会引发火灾和导致触电。如果必须使用延长线，请确保延长线的规格为 <b>18 AWG</b>（最长不得超过 6.5 英尺（2.0 米））或 <b>16 AWG</b>（最长不得超过 9.8 英尺（3.0 米））。</li></ol>   |
|   |           | <ol style="list-style-type: none"><li>为了降低火灾、触电或人员受伤的风险，请勿使用有任何破损或损坏的充电器。应将其交给符合资格的 <b>Motorola Solutions</b> 专业服务代表处理。</li> <li>请勿拆开充电器。充电器不可维修且不提供更换部件。擅自拆开该充电器可能导致触电或引发火灾。</li> <li>为了降低触电的风险，尝试对充电器进行维护或清洁之前，请先将充电器电源插头从交流插座上拔下。</li> <li>为了降低人员受伤的风险，请仅使用 <i>Mag One 单座充电器 PMLN8599 用户指南</i> (MN010372A01) 中列出的经 <b>Motorola Solutions</b> 认可的可充电电池。其他类型的电池可能会发生爆炸，导致人员受伤和财产损失。</li> <li>使用非 <b>Motorola Solutions</b> 推荐的附件可能会引发火灾、导致触电或人员受伤。</li></ol> |

- Conecte o carregador somente a fontes de alimentação apropriadas e cabos de alimentação relacionados no *Guia do usuário do carregador para uma unidade Mag One PMLN8599* (MN010372A01).
- A tomada CA na qual a fonte de alimentação está conectada deve estar próxima e ser de fácil acesso.
- Verifique se o cabo da fonte de alimentação está conectada não corre o risco de ser pisado, chutado, molhado, danificado ou esticado.
- Conecte a fonte de alimentação somente a uma tomada CA com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta, conforme especificado no produto.
- Desconecte a fonte de alimentação da tensão de linha, removendo a fonte de alimentação da tomada CA.
- Não conecte mais do que a quantidade apropriada de fontes de alimentação do carregador a um circuito de 15 A ou 20 A, conforme limitado por qualquer filtro de linha certificado sendo utilizado.
- O equipamento deve ser conectado a uma tomada próxima e de fácil acesso.



### 安全操作指南

- 本设备不适合在室外使用。请仅在干燥的场所和环境中使用。
- 室温不能超过 40 °C (104 °F)。
- 仅当无线传输数据（例如使用 Wi-Fi 时）时打开对讲机。否则，请关闭对讲机。
- 只能将充电器连接到 *Mag One 单座充电器 PMLN8599 用户指南* (MN010372A01) 中列出的适用电源和电源线。
- 电源连接的交流插座务必要位于附近，并且插拔方便。
- 确保充电器连接的电源线不会轻易发生踩踏、绊倒、浸水、损坏或挤压等意外。
- 电源只能与配有保险丝且电压匹配（产品上指定的电压）的有线交流电源插座连接。
- 通过从交流插座中拔下电源插头来断开线路电压。
- 受所使用的经认证电源板的限制，请将不超过适当数量的充电器电源连接至 15 A 或 20 A 电路。
- 设备应连接到位于附近且插拔方便的插座。